

Goraj, dnia 12 kwietnia 2017 r.

OR. 0057.1.2017

**Pan**  
**Stanisław Kapica**  
**Przewodniczący**  
**Rady Gminy Goraj**

Na podstawie art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 1817 z późn. zm.) przedstawiam sprawozdanie z realizacji „Programu współpracy Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2016 rok”.

Z poważaniem

**WÓJT**  
**Antoni Łukasik**

Otrzymują:  
1) Adresat  
2) Aa

**SPRAWOZDANIE**  
**Z REALIZACJI PROGRAMU WSPÓŁPRACY**  
**GMINY GORAJ**  
**Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI I PODMIOTAMI,**  
**O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 R.**  
**O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE**  
**NA 2016 ROK**



Goraj, kwiecień 2017 r.

## I. Wstęp

Organizacje pozarządowe to podmioty nie będące jednostkami sektora finansów publicznych, których działalność nie jest nastawiona na osiągnięcie zysku. Funkcjonują w różnych dziedzinach życia, a ich działania najczęściej mają charakter społeczny, charytatywny lub wolontariacki. Nazwa „organizacje pozarządowe” związana jest z ich działalnością, ponieważ nie są zależne od działalności rządu. Organizacje pozarządowe realizują zadania z katalogu zadań publicznych gminy na podstawie udzielonego zlecenia, które nie są zadaniami własnymi gminy. Organizacje pozarządowe, w odróżnieniu od organów publicznych, są prywatne, gdyż powstają z inicjatywy prywatnych założycieli i działają w interesie publicznym. Organizacje pozarządowe określane są również takimi nazwami jak:

- NGO – z języka angielskiego Non-governmental Organization,
- Organizacje Non-Profit – co oznacza, że ich działalność nie jest nastawiona na zysk
- Trzeci sektor – to określenie kolejnego sektora działającego obok sektora publicznego (władz, administracji publicznej) i rynkowego (przedsiębiorców)
- Organizacje społeczne
- Organizacje użyteczności publicznej.

W demokratycznym społeczeństwie organizacje pozarządowe stanowią znakomitą bazę dla rozwoju lokalnych społeczności, gdyż skupiają najaktywniejszych i najbardziej wrażliwych na sprawy społeczne obywateli danego środowiska. Niezbędne jest włączanie podmiotów pozarządowych w system funkcjonowania gminy. Współpraca organizacji pozarządowych z samorządem oparta jest na zapisach ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, dokumentach strategiczno-programowych określających politykę gminy oraz uchwalanym corocznie Programie współpracy Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi. Niniejszy dokument jest sprawozdaniem z realizacji takiego Programu w 2016 roku. Trzeba jednak pamiętać, iż oprócz przepisów regulujących zasady współpracy, do prawidłowego współdziałania potrzebne jest również zaangażowanie partnerów obu sektorów, doświadczenie, czy wymiana informacji, która pozwala na lepsze osiągnięcie wyznaczonych celów. Współpraca powinna opierać się na zasadach pomocniczości, suwerenności stron, partnerstwa, efektywności czy jawności. Działania oparte na powyższych zasadach umożliwiają realizację projektów, zaspakajają potrzeby społeczne, wzmacniają pozycję trzeciego sektora wśród obywateli i zwiększają jego rolę jako partnera dla Gminy. To organizacje pobudzają aktywność obywatelską, tworzą nowy dialog społeczny i wypełniają lukę międzysektorową.

## II. Program współpracy na 2016 rok

Program współpracy to najważniejszy dokument regulujący zasady współdziałania Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi. Rada Gminy Goraj co roku przyjmuje go wyznaczając nowe cele i założenia. Zgodnie z ustawą roczny program współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 uchwalany jest z zachowaniem zapisów ustawy regulującej proces przyjęcia programu. W dniu 26 listopada 2015 roku Rada Gminy Goraj podjęła uchwałę Nr XII/72/15 w sprawie przyjęcia Roczno programu współpracy Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2016 rok (Dz. Urz. Woj. Lubel. z 2015 r. poz. 4910). Przedmiotowa uchwała została podjęta w rezultacie wcześniej przeprowadzonych konsultacji społecznych. Gmina Goraj współpracuje z organizacjami pozarządowymi w sposób finansowy i pozafinansowy w sferze zadań publicznych, wymienionych w art. 4. ust. 1 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, w zakresie:

- pomocy społecznej, w tym pomocy rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej oraz wyrównywania szans tych rodzin i osób,
- wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej,
- działalności na rzecz integracji i reintegracji zawodowej i społecznej osób zagrożonych wykluczeniem społecznym,
- działalności charytatywnej,
- podtrzymywania i upowszechniania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości oraz rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej,
- działalności na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego,
- ochrony i promocji zdrowia,
- działalności na rzecz osób niepełnosprawnych,
- promocji zatrudnienia i aktywizacji zawodowej osób pozostających bez pracy i zagrożonych zwolnieniem z pracy,
- działalności na rzecz równych praw kobiet i mężczyzn,
- działalności na rzecz osób w wieku emerytalnym,
- działalności wspomagającej rozwój gospodarczy, w tym rozwój przedsiębiorczości,
- działalności wspomagającej rozwój techniki, wynalazczości i innowacyjności oraz rozpowszechnianie i wdrażanie nowych rozwiązań technicznych w praktyce gospodarczej,
- działalności wspomagającej rozwój wspólnot i społeczności lokalnych,
- nauki, szkolnictwa wyższego, edukacji, oświaty i wychowania,
- wypoczynku dzieci i młodzieży,
- kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego;
- wspierania i upowszechniania kultury fizycznej,
- ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego,
- turystyki i krajoznawstwa,
- porządku i bezpieczeństwa publicznego,
- obronności państwa i działalności Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej,
- upowszechniania i ochrony wolności i praw człowieka oraz swobód obywatelskich, a także działań wspomagających rozwój demokracji,
- ratownictwa i ochrony ludności,
- pomocy ofiarom katastrof, klęsk żywiołowych, konfliktów zbrojnych i wojen w kraju i za granicą,
- upowszechniania i ochrony praw konsumentów,
- działalności na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami,
- promocji i organizacji wolontariatu,
- pomocy Polonii i Polakom za granicą,
- działalności na rzecz kombatantów i osób represjonowanych,
- promocji Rzeczypospolitej Polskiej za granicą,
- działalności na rzecz rodziny, macierzyństwa, rodzicielstwa, upowszechniania i ochrony praw dziecka,
- przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym,
- działalności na rzecz organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3, w zakresie określonym w pkt 1-32.

Jednym z głównych celów Programu jest budowanie i umacnianie partnerstwa pomiędzy Gminą Goraj, a organizacjami pozarządowymi szczególności w zakresie:

- poprawy jakości życia, poprzez pełniejsze zaspokojenie potrzeb mieszkańców,

- integracja podmiotów realizujących zadania publiczne;
- prezentacja dorobku sektora i promowanie jego osiągnięć;
- wzmocnienia potencjału organizacji pozarządowych.

Współpracę z organizacjami pozarządowymi w 2016 roku Gmina Goraj prowadziła w zakresie priorytetowych zadań określonych w Programie:

1) W zakresie wspierania i upowszechniania kultury fizycznej:

a) organizowanie treningów szkoleniowych, propagowanie aktywnego wypoczynku dzieci i młodzieży, organizowanie rozgrywek i współzawodnictwa sportowego, udział w zawodach i rozgrywkach sportowych, reprezentowanie gminy w rozgrywkach międzyklubowych poza gminą oraz zakup sprzętu sportowego i odzieży sportowej.

2) W zakresie działalności na rzecz osób niepełnosprawnych: a) dowóz dzieci niepełnosprawnych z terenu gminy Goraj do ośrodka rehabilitacji i terapii i działania na rzecz osób niepełnosprawnych,

3) W zakresie kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego: a) wspieranie prezentacji amatorskiego ruchu artystycznego, artystycznych imprez środowiskowych i innych projektów kulturalnych społeczności lokalnej, zakup strojów ludowych i sprzętu niezbędnego do aktywizacji ruchu amatorskiego, b) wspieranie organizowanych na terenie gminy Goraj znaczących imprez kulturalnych promujących zachowanie tradycji, c) wspieranie działań na rzecz ochrony zabytków i przyrody.

4.)Wspieranie działań na rzecz rozwoju turystyki i agroturystyki oraz organizacji wypoczynku, zagospodarowanie czasu wolnego.

### **III. Współpraca finansowa**

Współpracą Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi w obszarze finansowym polega na zleceniu realizacji zadań publicznych. Odbywa się to w wielu dziedzinach, na przykład w edukacji, kulturze czy sporcie. Gmina, w odpowiedzi na oczekiwania mieszkańców, wyłania najlepsze projekty na realizację zadań publicznych wspierając je finansowo. Organizacje pozarządowe wykonując działania publiczne stają się skutecznym, efektywnym i gwarantującym jakość usług realizatorem zadań publicznych.

Tryb otwartego konkursu ofert jest podstawowym trybem zlecenia zadań, w wyniku którego samorząd wybiera organizacje, którym zleca zadanie publiczne i przekazuje dotację na jego realizację. W 2016 roku w ramach otwartych konkursów ofert i małych grantów przyznano dla organizacji pozarządowych 3 dotacje na łączną kwotę 55473,68 zł z kwoty 56000,00 zł zaplanowanych.

#### **1. Otwarte konkursy ofert na realizację zadań publicznych**

W 2016 roku na realizację zadań publicznych ogłoszono dwa konkursy ofert, w których udział wzięło dwie organizacje składając dwie oferty. Na podstawie przeprowadzonych postępowań zawarto dwie umowy:

- 1) otwarty konkurs ofert na realizację zadań z zakresu wspierania i upowszechniania kultury fizycznej w 2016 roku. Umowę zawarto ze stowarzyszeniem: Klub Sportowy „Metalowiec” w Goraju i przekazano środki w wysokości 40000,00zł. Rozliczono środki w wysokości 39666,00zł. Kwota niewykorzystanej dotacji w wysokości 334 zł została zwrócona zgodnie z zapisem umowy na konto Gminy Goraj.
- 2) otwarty konkurs ofert na realizację zadania z zakresu działalności na rzecz osób niepełnosprawnych w 2016 r. Umowę zawarto z organizacją: Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Krok za Krokiem” w Zamościu, Koło Terenowe w Biłgoraju. Przekazano i rozliczono całość przyznanych środków – 13473,68 zł

## **2. Małe granty**

Zgodnie z art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie gmina może zlecić, na wniosek organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ww. ustawy, realizację zadania publicznego z pominięciem otwartego konkursu ofert, czyli przyznać dotację na realizację zadania w trybie tzw. małego grantu.

Kwota dofinansowania lub finansowania ze środków gminy takiego zadania nie może przekroczyć 10000,00 zł, a termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

W 2016 roku organizacje pozarządowe złożyły 1 (jedną) ofertę na otrzymanie dofinansowania w formie małego grantu:

- na realizację zadania z zakresu kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego na zadanie pn.: „Oddech przeszłości – aktywne odkrywanie tajemnic gorajskich przodków” ofertę złożyło Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Gorajskiej – Gorajszczyzna w Goraju. Przekazano i rozliczono całość przyznanych środków – 2000,00 zł

## **3. Wydierżawienie nieruchomości na preferencyjnych warunkach**

Kolejną z form współpracy finansowej Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi jest wydierżawienie na preferencyjnych warunkach nieruchomości organizacjom pozarządowym na cel statutowe.

Na podstawie Uchwały Nr III/13/14 z dnia 30 grudnia 2014 roku Rady Gminy Goraj w sprawie wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy dwóch zbiorników wodnych w Goraju, w dniu 02.01.2015 r. została zawarta umowa dzierżawy z organizacją pozarządową - Stowarzyszeniem Zwykłym Wędkarzy „AMUR” w Goraju w wyniku której wydierżawiono nieruchomości o numerze ewidencyjnym nr 3160 o pow. 9,15 ha i nr 3179 o pow. 1,57 ha na których usytuowane są dwa zbiorniki wodne wraz z budynkiem gospodarczym – położone w Goraju.

## **IV. Współpraca pozafinansowa**

Poza współpracą finansową, zgodnie z potrzebami organizacji trzeciego sektora, współpracę prowadzi również w innych formach:

### **1. Konsultacje**

Akty prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowej konsultowane są z organizacjami pozarządowymi. Konsultacje są przeprowadzane na podstawie Uchwały Nr X/57/15 Rady Gminy Goraj z dnia 30 września 2015 roku w sprawie określenia szczegółowego sposobu tworzenia oraz konsultowania z organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektów aktów prawa miejscowego w dziedzinach dotyczących działalności statutowej tych organizacji (Dz. Urz. Woj. Lubel. z 2015r. poz. 3281). W 2015 na podstawie Zarządzenia Nr 126.2015 Wójta Gminy Goraj z dnia 12 listopada 2015 r. w sprawie ogłoszenia konsultacji projektu „Programu współpracy Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2016” przeprowadzono konsultacje Programu współpracy na rok 2016. Konsultacje zostały przeprowadzone w formie otwartego bezpośredniego spotkania z przedstawicielami organizacjami pozarządowymi oraz w formie pisemnego wyrażenia opinii.

### **2. Strony internetowe**

Urząd Gminy Goraj prowadzi stronę internetową BIP ([www.uggoraj.bip.lubelskie.pl](http://www.uggoraj.bip.lubelskie.pl)) oraz stronę internetową gminy ([www.goraj.eu](http://www.goraj.eu)) na których w katalogach poświęconych organizacjom pozarządowym publikowane są informacje o otwartych konkursach ofert, małych grantach, pracach komisji,

konsultacjach. W zakładce „Do pobrania” można znaleźć najważniejsze przepisy prawne dotyczące organizacji pozarządowych oraz aktualne wzory potrzebnych formularzy.

### 3. Honorowe patronaty

Kolejną formą współpracy pozafinansowej Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi, jest objęcie honorowym patronatem Wójta Gminy Goraj programów prowadzonych przez organizacje. W roku 2016 wszystkie zgłoszone wnioski o objęcie przedsięwzięcia takim wyróżnieniem uzyskały akceptację i zostały objęte honorowym patronatem Wójta.

### 4. Nieodpłatne użyczenie mienia Gminy na statutową działalność prowadzoną przez stowarzyszenia.

Gmina Goraj udzieliła pomocy Klubowi Sportowemu „Metalowiec” Goraj poprzez nieodpłatne użyczenie boiska sportowego w m. Zastawie oraz kosiarki-tractorka – w celu koszenia terenu sportowego.

## V. Podsumowanie

Podsumowując kolejny rok współpracy Gminy Goraj z organizacjami pozarządowymi należy stwierdzić, że Gmina współpracuje z organizacjami zarówno tymi, które realizują zadania publiczne i otrzymują dotację na ich realizację jak i z tymi, które nie otrzymują wsparcia finansowego. Organizacje pozarządowe uzyskują potrzebne informacje o źródłach i sposobach pozyskiwania środków finansowych, zgłaszają potrzeby, przekazują uwagi na temat realizowanych zadań, zgłaszają propozycje przyszłych zadań. Informacje o podjętych działaniach przez Gminę Goraj, jak również informacje służące poprawie współpracy z organizacjami pozarządowymi zamieszczane są na stronie internetowej BIP Urzędu Gminy Goraj.

Realizacja Programu współpracy Gminy Goraj w 2016 roku służyła budowaniu i umacnianiu partnerstwa pomiędzy Gminą i organizacjami pozarządowymi działającymi na jej terenie. Podejmowane działania realizowane w ramach Programu nakierowane były na tworzenie warunków sprzyjających wyzwalaniu aktywności społecznej oraz na wprowadzaniu ciekawych i efektywnych inicjatyw na rzecz mieszkańców Gminy.

Organizacje pozarządowe są ważnym partnerem samorządu wpływającym korzystnie na rozwój Gminy Goraj, pobudzającym zaangażowanie mieszkańców. Gmina Goraj współpracując z organizacjami na wielu płaszczyznach wspiera działania na rzecz różnych grup społecznych. Pomoc finansowa i pozafinansowa udzielana organizacjom pozarządowym oraz pozytywne nastawienie obu sektorów do współpracy są istotnymi czynnikami i pozytywnie wpływają na rozwój naszego środowiska lokalnego.

Należy stwierdzić, że dotychczasowa współpraca z organizacjami pozarządowymi przebiega bardzo pomyślnie w sposób partnerski i przynosi wymierne efekty dla społeczności Gminy Goraj

KIEROWNIK  
Referatu Ogólno-Organizacyjnego  
  
Andrzej Fiedurek

WÓJT  
  
Antoni Łukasik